

**BLIZZARD**  
ENTERTAINMENT

#15



**OVERWATCH®**

Z A R Y A

***R I C E R C A***

ANDREW  
**ROBINSON**

JOELLE  
**SELLNER**

KATE  
**NIEMCZYK**



OVERWATCH

ZARYA

# RICERCA

ANDREW ROBINSON *TESTI*  
JOELLE SELLNER

ALESSANDRO SECCAFIENO *TRADUZIONE*

KATE NIEMCZYK *DISEGNI*

COMICRAFT *LETTERING*

ALLISON MONAHAN *COPY EDITOR ASSOCIATO*

CATE GARY *EDITOR SENIOR*

ROBERT SIMPSON *EDITOR CAPO, PUBBLICAZIONE*

KATE NIEMCZYK *COPERTINA*

JOHN J. HILL *PROGETTO GRAFICO*

MICHAEL CHU *CONSULENZA CREATIVA*  
JEFF KAPLAN  
ARNOLD TSANG  
BILL PETRAS

SEAN COPELAND *RIFERIMENTI AL GIOCO*  
CHRISTI KUGLER  
JUSTIN PARKER

DEREK DUKE *PRODUZIONE*  
ADAM GERSHOWITZ  
NATALIA GONCHAROVA  
CAROLINE HERNÁNDEZ  
BRIANNE M LOFTIS  
JOEL TRUBEL  
RYAN THOMPSON

BYRON PARNELL *RESPONSABILE SENIOR, LICENZE GLOBALI*

RALPH SANCHEZ *DIRETTORE, SVILUPPO CREATIVO*

GET OTHER GREAT BLIZZARD PRODUCTS AT [GEAR.BLIZZARD.COM](http://GEAR.BLIZZARD.COM)



OVERWATCH #15 ©2017 BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC. TUTTI I DIRITTI RISERVATI. OVERWATCH È UN MARCHIO O UN MARCHIO REGISTRATO DI BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC. NEGLI STATI UNITI E/O IN ALTRI PAESI.

BLIZZARD  
ENTERTAINMENT

**I SBAGLIAVO. NON ERA COSÌ  
SEMPLICE COME PENSAVO.**



CON IL  
DOVUTO RISPETTO,  
PRESIDENTE VOLSKAYA,  
TUTTO QUESTO NON HA  
SENSO. LE SERVE  
UNA SPIA.



**SAN PIETROBURGO, RUSSIA**

A DIR LA  
VERITÀ, SERGENTE  
ZARYANOVA...  
POSSO CHIAMARLA  
ALEKSANDRA?



CIÒ CHE  
MI SERVE È...  
UN'AMICA.

MA...  
MA CERTO,  
PRESIDENTE  
VOLSKAYA.



BENE.  
IN QUESTO  
CASO, CHIAMAMI  
KATYA.

SONO  
ONORATA,  
PRESID... EHM,  
KATYA.



SAI CHE SIAMO STATI  
ATTACCATI. QUESTA...  
PERSONA DEV'ESSERE  
CONSEGNATA ALLA  
GIUSTIZIA!

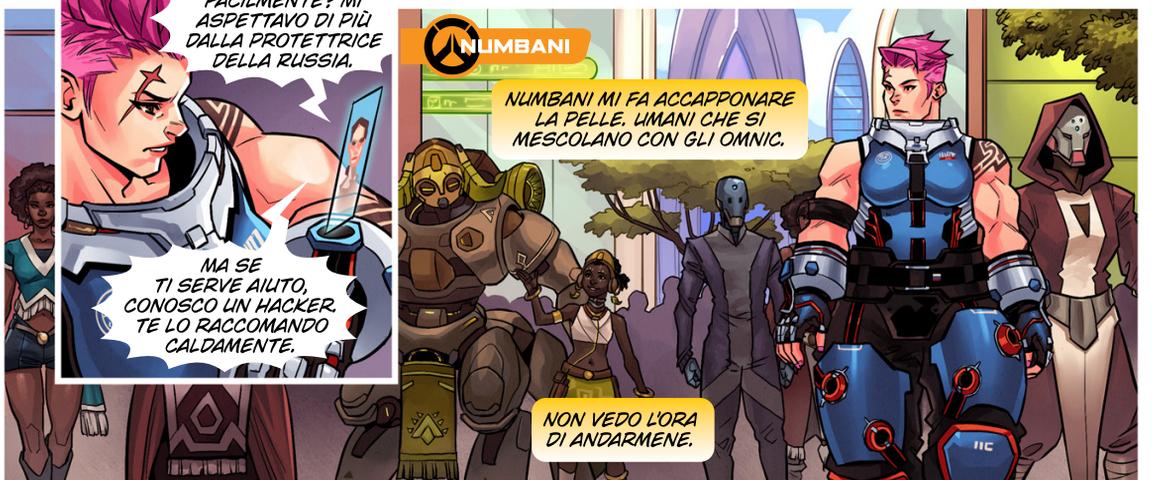
E PER  
FARLO, MI FIDO  
SOLO DI TE. CREDI  
DI ESSERNE IN  
GRADO?



LO SONO.

NE ERO CERTA.  
FORTUNATEMENTE, PER  
TROVARE IL BERSAGLIO,  
ABBIAMO QUALCOSA CHE  
NESSUNO HA MAI  
AVUTO PRIMA.





SALVE, ALEKSANDRA ZARYANOVA. MI CHIAMO LYNX SEVENTEEN.

SO CHE HAI BISOGNO DEI MIEI SERVIZI.

SEI UN ROBOT. NON MI AVEVA DETTO CHE ERI UN ROBOT.

CHE OSSERVATRICE ACUTA. NON MI AVEVA DETTO CHE ERI UN'OSSERVATRICE.

SAPEVI CHE ERA UN OMNIC?

A VOLTE DOBBIAMO LAVORARE CON CHI DETESTIAMO PER AFFRONTARE UN NEMICO COMUNE.

FALLO PER ME, E PER IL NOSTRO PAESE.

SAI CHE È STATO MOLTO SCORTESE, VERO?

COSA...?

CAPISCO. L'EDUCAZIONE NON È IL TUO FORTE.

FORTUNATAMENTE PER TE, IL COLLETTIVO SOMBRA È UNA MIA PASSIONE...

SONO APPARSI SOLO DI RECENTE, MA SI SONO DATI UN GRAN DA FARE...

...VIOLANDO RETI GOVERNATIVE, AZIENDALI E DELLE ORGANIZZAZIONI DI TUTTO IL MONDO.

IL LORO OBIETTIVO PERÒ NON È CHIARO. C'È IN BALLO QUALCOSA DI PIÙ DEL DENARO.

COME... RIESCI A FARLO?

NON CREDO DI POTERLO SPIEGARE IN UN MODO A TE COMPRESIBILE.

HO UCCISO MOLTI OMNIC...

PERCHÉ SEI OFFESA? NON SEI UNA DI NOI, NON C'È MODO PER TE DI CAPIRE.

PREFERIREI MORIRE PIUTTOSTO CHE CAPIRE UN ROBOT.

INTENDEVO DIRE CHE NON SEI UN HACKER. MA HO PRESO NOTA DEI TUOI PREGIUDIZI. QUELLA È LA PORTA.

C'È QUALCOSA CHE NON SAI SUL COLLETTIVO SOMBRA.

E COSA POTRESTI SAPERE SU DI LORO CHE IO NON SO?



NON È UN COLLETTIVO. SOMBRA È UNA DONNA.

HA MINACCIATO KAT... IL PRESIDENTE VOLSKAYA. HA MINACCIATO LA RUSSIA.

LA STO CERCANDO IN TUTTO IL MONDO.



BENE. LEI HA... ELIMINATO IL CAPO DI UNA SOCIETÀ MESSICANA, LA LUMÉRICO.

IL SUO BIGLIETTO DA VISITA È UN TESCHIO MESSICANO...

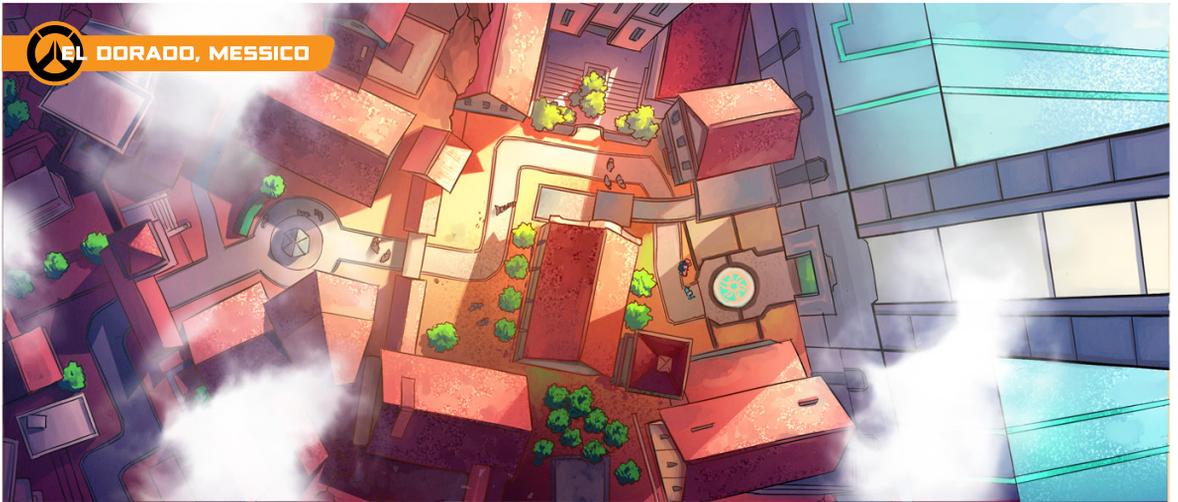
...E I LOS MUERTOS SONO MOLTO ATTIVI A EL DORADO.



TUTTO QUI?

C'È ALTRO, MA CREDO TU ABBAI CAPITO. QUANDO PARTIAMO?

TU NON VIENI CON ME.



## EL DORADO, MESSICO



SAREI PIÙ CHE LIETO DI AIUTARE LA SIGNORA VOLSKAYA A ELIMINARE QUESTA SOMBRA. SPECIALMENTE DOPO CHE MI HA INCASTRATO.

*\*IL PRESIDENTE DELLA LUMÉRICO SI FA DA PARTE*



MA MI SPIACE NON POTERVI ESSERE DI ALCUN AIUTO.

I MIEI STANNO CERCANDO UNA SOLUZIONE AL PROBLEMA.

BUENA SUERTE. NE AVRETE BISOGNO.



LE RISORSE DELLA LUMÉRICO CI AVREBBERO FATTO COMODO.

E ADESSO... CHE SI FA?

ANCHE SE NON MI HAI DATO LA POSIZIONE PRECISA, ALMENO MI HAI PORTATO IN ZONA.

E COSA VUOI FARE, BUSSARE A OGNI PORTA FINCHÉ NON TROVI QUELLA GIUSTA?

BUSSIAMO ALLE PORTE. MOSTRIAMO LA FOTOGRAFIA.

CENTINAIA DI PORTE OGNI GIORNO. NELLA SPERANZA CHE QUALCUNO L'ABBIA VISTA.

SONO PASSATI GIORNI. FORSE SETTIMANE. CENTO PORTE OGNI GIORNO. È COME SOLLEVARE PESI.

L'OMNIC MI PRENDE IN GIRO: "LA FORZA BRUTA NON FUNZIONA". MA CONTINUO A CREDERE NEL FATTORE UMANO.

EPPURE, NESSUNO HA VISTO SOMBRA, NÉ AMMETTE DI CONOSCERLA. PER LORO È COME IL NOSTRO STEPAN RAZIN, CHE ATTACCA I RICCHI PER SFIDARE LO ZAR.



¡BUENOS DÍAS! COME POSSO AIUTARVI?

EHM... DOS BUÑUELOS, POR FAVOR.



SONO BUONISSIMI.

HA VISTO QUESTA DONNA?

NNNOO... NON CREDO.

FORSE...



STO ASCOLTANDO. COME TI CHIAMI?

ALE... ALEJANDRA.



ALEJANDRA... IO SONO ALEKSANDRA. ABBIAMO LO STESSO NOME!

ALLORA, HAI MAI VISTO QUESTA DONNA?

HA FATTO QUALCOSA DI MALE?



SÌ.

MA SE TI AIUTO...

...SARESTI IL MIO EROE.



CREDI CHE QUELLA RAGAZZINA ABBAIA DELLE INFORMAZIONI CHE NESSUN HACKER AL MONDO HA MAI AVUTO?

GLI STESSI HACKER CHE CREDEVANO CHE SOMBRA FOSSERO PIÙ PERSONE?

TOUCHÉ.

ALLORA... QUANTI?

QUANTI COSA?

QUANTI OMNIC HAI UCCISO?

CENTINAIA.

...



TANTI SALUTI ALL'EFFETTO SORPRESA.

AI ROBOT PIACCONO LE SORPRESE. È COSÌ CHE HANNO DISTRUTTO IL MIO VILLAGGIO.

SONO CRESCIUTA AL FRONTE. SONO IN GUERRA CON GLI OMNIC DA TUTTA LA VITA.



MI SPIACE PER LA TUA PERDITA.

NON DEVI SCUSARTI. NON ERI LÌ.



ASPETTA... CI PENSO IO, ANCHE AGLI ALTRI PROTOCOLLI DI SICUREZZA. NON VOGLIO MORIRE OGGI.

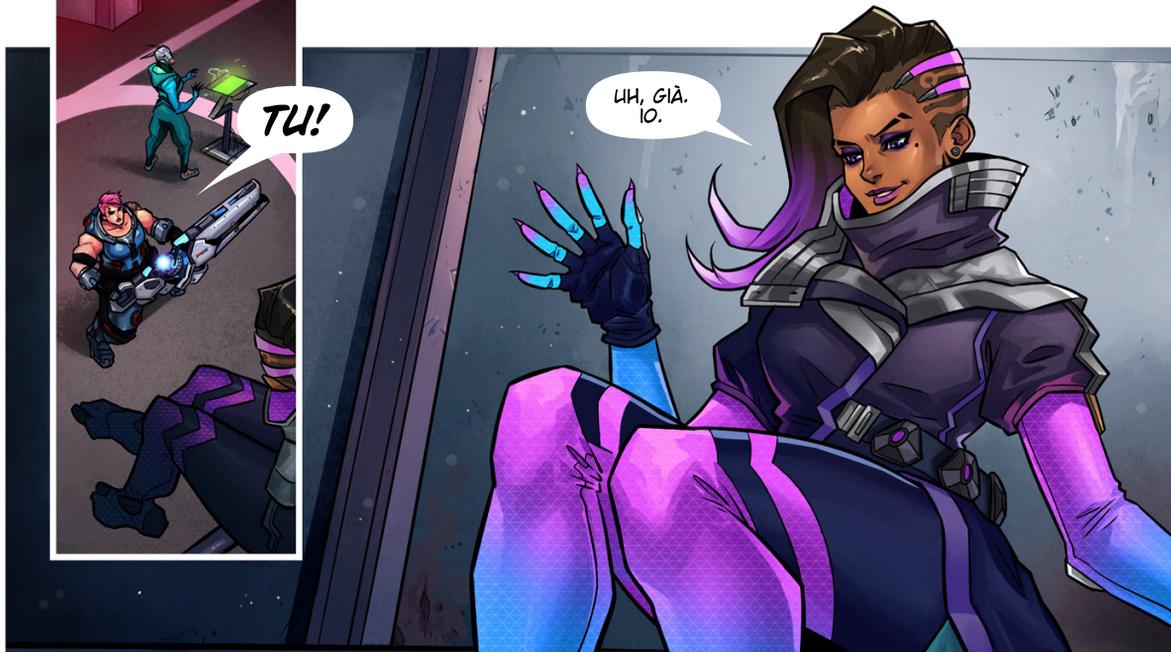
NON PUOI AVERE PAURA. È UN'EMOZIONE.

POSSO... PROVARLA. MI FA INFURIARE CHE TU ABBAIA UCCISO TUTTI QUEGLI OMNIC. E MI SPIACE PER CIÒ CHE HAI DOVUTO PASSARE.

NON SONO EMOZIONI VERE. SONO PROGRAMMATE.

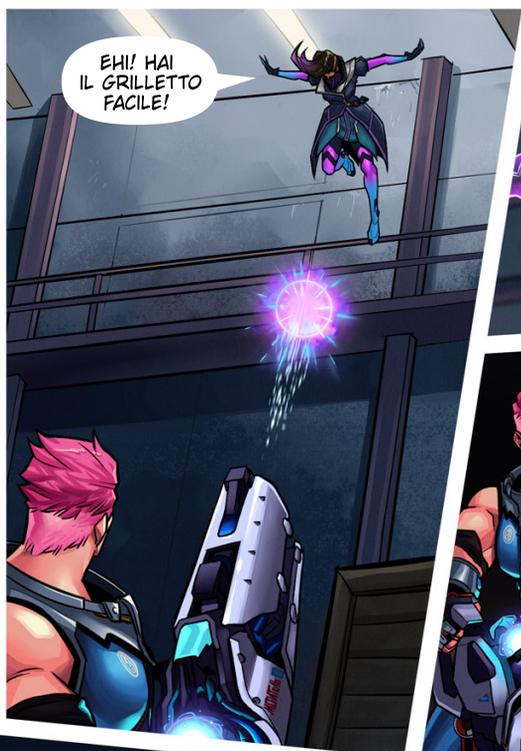
E GLI UMANI NON SONO PROGRAMMATI? SCOMMETTO CHE QUANDO SEI NATA NON PROVAVI ODIO PER QUELLI COME ME!

CI SONO GUAI?



UH, GIÀ.  
IO.

TU!



EHI! HAI  
IL GRILLETTO  
FACILE!



TU DEVI  
ESSERE ALEKSANDRA  
ZARYANOVA, EROE DI  
RUSSIA E MARIONETTA  
MALE INFORMATA AGLI  
ORDINI DI KATYA  
VOLSKAYA.

TI DISPIACE  
LASCIA STARE  
LA MIA ROBA?

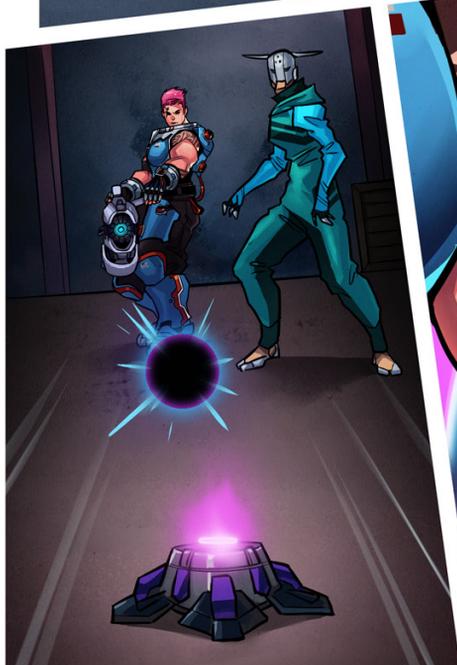


CERTO.  
APPENA TI AVRÒ  
TROVATA.

SO ESSERE  
ELUSIVA. COME LA  
VITTORIA AI GIOCHI ESTIVI,  
HAI PRESENTE?



E L'OMNIC CHE  
TI PORTI DIETRO?  
CHE STRANA  
COPPIA.





LASCIAMI ANDARE. O IL MONDO CONOScerà IL PICCOLO SPORCO SEGRETO DI KATYA. E I TUOI.

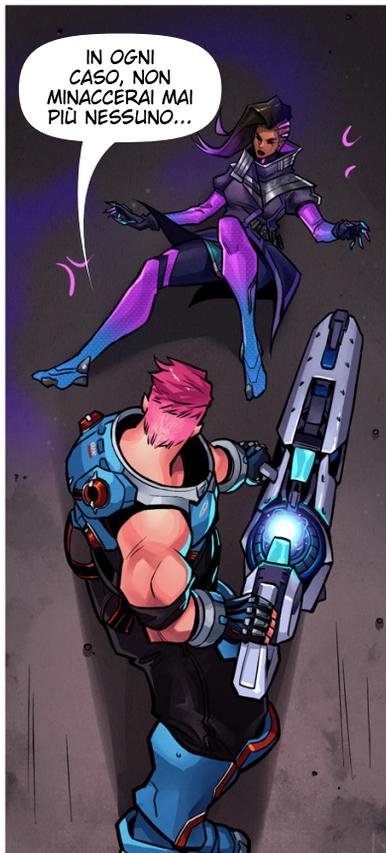
CHE LA SUA NUOVA TECNOLOGIA VIENE DAI ROBOT CHE ODI TANTO?

QUALE SEGRETO?

**COSA?**

AH, QUESTA È BELLA. NON TE L'HA MAI DETTO.

FIDATI. CREDI DI ESSERE DALLA PARTE GIUSTA? ERRORE.



IN OGNI CASO, NON MINACCERAI MAI PIÙ NESSUNO...



OLIVIA COLOMAR...

COME FAI A SAPERE...

ECCO COME STANNO LE COSE: KATYA TI HA MENTITO. **DUE** VOLTE.

IO VOGLIO CHE LEI SIA AL COMANDO.

C'È MOLTO DI PIÙ IN BALLO. INFLUENZERÀ **TUTTO E TUTTI.**

E IO PENSAVO CHE LEI MI AVREBBE AIUTATO A VEDERCI CHIARO.

PERCHÉ DOVREI CREDERTI?

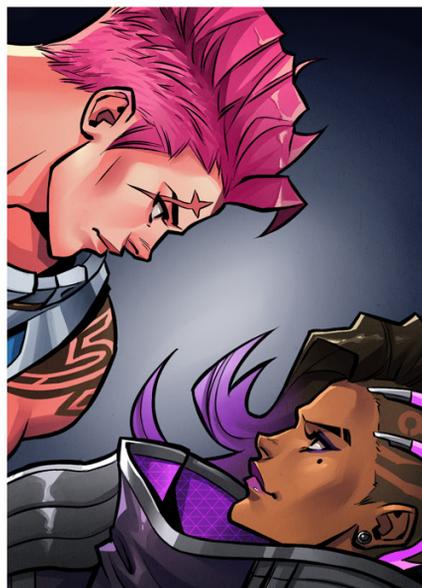


AHAHAH... ASCOLTA, MI AMIGA. TRA KATYA E ME, LUNA NON TI HA MENTITO.

AH, E QUESTO MAGAZZINO ESPLODERÀ TRA UN MINUTO. È MEGLIO CHE PORTI FUORI IL TUO AMICO ROBOT.

NON È MIO... COSA HAI FATTO?

L'HO HACKERATO. A NUMBANI. NESSUNO MI RINTRACCIA E LA FA FRANCA.





NON SO SE HO FALLITO  
O AVUTO SUCCESSO.



"A ESSERE ONESTI, NON  
CREDEVO SARESTI ARRIVATA  
COSÌ LONTANO. BEN FATTO."

"UNA COPERTURA...  
PERCHÉ NON DISARMARLA?  
FARLA CONFESSARE?"

"AH, ALEKSANDRA.  
NON È COSÌ  
SEMPLICE."

TKTKTK  
TAAAAA...  
P-PO-POK  
PAX...OW.

"UN GIORNO CAPIRANNO CHE HO  
FATTO QUELLO CHE DOVEVO...  
"...MA NON OGGI. NON ANCORA."



RIESCI A...  
FUNZIONARE?

I CIR-CIR-CIRCUITI  
SONO MESSI MALE. MA  
VIVRÒ. SI FA PER DIRE.

"PER IL BENE DELLA NOSTRA  
GENTE, QUESTO DOVRÀ  
RIMANERE UN SEGRETO.  
D'ACCORDO, ALEKSANDRA?"

"È SEMPLICE.  
GLI AMICI NON  
DOVREBBERO  
MENTIRSI L'UN  
L'ALTRO."

"QUINDI PER LEI  
SONO IL SERGENTE  
ZARYANOVA."

"MA PER  
IL BENE  
DELLA  
RUSSIA...  
SÌ. SARÀ  
IL NOSTRO  
SEGRETO."



LHM... PRIMA DI  
VEDERE SOMERA...  
SE LA MEMORIA NON  
MI INGANNA, ERI  
ARRABBIATA CON ME.

SÌ, MA  
ORA NON  
IMPORTA.

PERCHÉ MI  
HAI SALVATO?

NON LO SO.  
QUALCHE GIORNO  
FA TI AVREI UCCISO  
CON LE MIE MANI.  
ORA...



DOVE VAI?

TORNO IN  
RUSSIA. TORNO  
AL FRONTE.

DOPODICHÉ,  
NON LO SO.

FINE